

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Correspondencia: Apartado 11-Teléfono 25

Diario de la tarde fundado en 1901 por Rufino Cano de Rueda

Redacción y Administración: San Agustín, 7

Año XXXVII.—Número 10.579

Segovia.—Viernes 31 de Diciembre de 1937.—Segundo Año Triunfal

Precio del ejemplar 15 céntimos

LA GRAN BATALLA QUE SE LIBRA EN TORNO A TERUEL

## Prieto anuncia la "probable" retirada estratégica en determinadas posiciones y que en caso de que los "facciosos" tomen Teruel, no se modificarán los planes del mando rojo

Unas 6.000 bajas enemigas en la jornada de ayer, de ellas unos 2.000 muertos. Más de un centenar de ametralladoras cogidas al enemigo y varias baterías antitanques con personal y dotación de municiones. Captura de un cuartel general rojo, incluso el general y su Estado Mayor. Caravanas de camiones con 2.000 hombres de refuerzo destrozada por nuestra aviación. Nuestros carros de combate ponen en fuga a los tanques rusos después de destruir tres de éstos

## Una columna se ha situado a 2.900 metros de la Catedral de la ciudad

Frente de Teruel, 30.—Cuando mueran las estrellas en la mañana del segundo día de la gran batalla, sonará de nuevo triunfal, magníficamente, el clamor de las armas de España—decimos ayer.

No ha resultado del todo exacta la predicción, porque todavía era noche cuando ya tronaba el cañón por todas partes en un concierto horriblo. Así, una hora y otra. El batallar de hoy ha sido tan intenso y el triunfo tan maravilloso, que no es posible confiar a las cuartillas el relato circunstancial de los hechos de este día de hoy, saturados de gloria.

Hagamos un balance:

Lo que ayer se logró ya es sabido. Lo que el esfuerzo gigantesco de ayer y el de hoy han traído como consecuencia, lo voy a decir:

Avance maravilloso por las dos alas de la gran tenaza que aniquila a los que quisieron conquistar Teruel. Progresión rápida y profunda por el centro. Conquista de Campillo y sus alturas después de rebasar la villa; ocupación de la carretera de Teruel a Daroca, de la de Teruel a Albarracín, cruce de carreteras de Celada a Concud y de las alturas al Sur y Este del último de los dos pueblos citados, quedando Concud virtualmente en nuestro poder. Conquista de todas las crestas de la sierra de Los Morrones y de La Pedriza, incluido el Pico del Zorro, y las cotas 1.151 y 1.161 y el Vallejo, siguiendo el declive del Sur hasta llegar a La Muela, que a las ocho de la noche estaba rodeada y batida por el fuego de nuestra artillería.

Un dato: La posición de La Muela se encuentra a 2.900 metros de la Catedral de Teruel.

Hasta aquí el capítulo de conquistas. Pero esto, que tanto gusta a los lectores, no es lo más importante de la gran batalla. La importancia máxima está en el triunfo definitivo que el Ejército nacional ha obtenido sobre el bolchevique, imponiéndole un desastre sin precedentes. Todas sus fortificaciones han quedado bajo el caminar de nuestros soldados; sus fuerzas de choque, constituidas por las mejores brigadas, han quedado aniquiladas y una serie de millares de hombres destrozados moralmente, que buscan en esta noche de frío glacial un portillo para huir, una salida que les salve del aniquilamiento total.

Junto a esto, ocho aviones rojos derribados y seis mil bajas de sol a sol, más unos ochocientos combatientes prisioneros o evadidos. Entre aquéllos, un general y su Estado Mayor. Tres tanques capturados, ciento diez ametralladoras, varias baterías antitanques con su personal y dotación de municiones, un depósito de víveres y un almacén de prendas de abrigo. ¿Más? Sí, todavía hay más. Una maniobra genial que llega a su culminación, y por eso se presiente la liquidación del ejército enemigo, con sus masas que huyen alocadamente para conservar, si es posible, la vida.

Eso es lo que ha visto hoy, bajo el tronar del cañón, el campo de Teruel. Así termina, cuando el año muere, la primera fase de la gran batalla que señala el risueño amanecer de España.

Combate entre carros y tanques

Empezaba la tarde. Quería, de nuevo, la niebla triunfar sobre el sol. A la izquierda de una loma avanzan, pegados a la tierra para ocultar el cuerpo a las explosiones, dos batallones nacionales. Los hombres eran puntos oscuros cuando corrían después de deshacerse del abrazo de la tierra parda. Jalonando su marcha iba una serie de tanques nuestros. Estaban ya cerca de las posiciones enemigas. Entonces, en auxilio de las hordas que las defendían, acude una serpiente metálica de tanques rusos, lentos, pesados. Eran cuarenta. Los nuestros, ágiles, no retroceden. Se les vio acelerar la marcha y dispersarse en torno a la serpiente de hierro y acero enemiga. El aire, entre el restallar de los cañones y el rasgar de las ametralladoras y el maniobrar de las moles metálicas, se vuelve de color de acero. Los nuestros han rodeado a los tanques enemigos. En marchas y contramarchas, hurtando el «cuerpo» a las andanadas de la metralla, los carros nacionales asestan estocadas certeras. Los tanques rusos, apagado su gallear del principio, pugnan por retirarse. Varios han sido tocados. Sólo consiguen llegar treinta y siete a las líneas de partida. Los tres restantes han quedado en el campo, convertidos sus tripulantes en montones de carne chamuscada. El clamor de los vítores de los soldados ha triunfado sobre el clamor de la batalla. Doce minutos después, las posiciones pasan a nuestro poder.

## Fracasa un criminal atentado contra el Jalifa, el alto comisario y otras autoridades militares españolas en Tetuán

Desde diversas poblaciones de la zona francesa se enviaron paquetes que contenían bombas de trilita que debían estallar al ser abiertos. El comandante Faura, uno de los destinatarios, es quien ha hecho fracasar el atentado

## Manifestaciones de alegría y protesta ante la Alta Comisaría y el palacio del Jalifa

Nota difundida anoche por Radio Nacional de Salamanca:

«Desde Rabat, Casablanca y otra población de Argelia han sido enviados, por el servicio de correo aéreo inglés, cinco paquetes certificados a Tetuán, a nombre de Su Alteza Imperial el Jalifa; del alto comisario de España en Marruecos; del comandante Faura, interventor regional; del coronel Cebollino, jefe militar de Larache, y comandante Montaner, jefe accidental de Regulares.

Los cinco paquetes contenían cada uno una bomba de trilita, preparada con mecanismo eléctrico para la explosión.

Los paquetes fueron distribuidos en Tetuán a media noche por los carteros, sin que éstos pudieran sospechar lo peligroso del contenido.

La primera caja llegó a la Intervención regional. El comandante Faura abrió con precaución el paquete por haber advertido la forma extraña del mismo.

Una vez que comprobó el contenido del paquete, avisó a la Alta Comisaría, llegando el aviso en el momento preciso que el secretario particular del departamento se disponía a abrir la caja, por lo que ésta fue llevada a los jardines cercanos, donde quedó depositada hasta que la retiró el personal técnico de artillería.

También hubo tiempo de retirar la dirigida a Su Alteza el Jalifa y la enviada al jefe de Regulares.

Milagrosamente ha fracasado el criminal atentado, concertado y preparado en Rabat, capital del protectorado francés, por elementos de la Masonería internacional y de los Frentes Populares. El atentado responde a una basta y tenebrosa organización internacional, de la que ya han recibido anónimos nuestras autoridades de Marruecos.

Inmediatamente se ha nombrado un juez especial que ha empezado sus actuaciones.

Es de lamentar el ambiente favorable que encuentran en los medios gubernamentales franceses de Rabat estas siniestras maquinaciones y actos criminales contra las autoridades musulmanas y los representantes de la nación protectora española.

Rápidamente circuló la noticia por Tetuán. Numerosas personas de todas las clases sociales se trasladaron a la Alta Comisaría para expresar su alegría por haber fracasado el atentado. Seguidamente se organizaron manifestaciones populares de protesta que, ante el palacio del Jalifa, aclamaron al Príncipe.

De todas las poblaciones de la zona se reciben constantemente numerosos telegramas de felicitación y de protesta.

PARTE OFICIAL DE GUERRA

## Cuartel general del Generalísimo

Parte oficial de guerra del Cuartel general del Generalísimo con noticias recibidas hasta las veinte horas del día 30:

En el día de hoy ha continuado el brillante avance de nuestras tropas sobre Teruel, y, después de un magnífico asalto a las posiciones enemigas, los rojos sufrieron un serio descalabro, siendo arrollados y perseguidos por nuestras tropas, que les ocasionaron más de seis mil bajas, pasando de seiscientos el número de prisioneros que se les ha hecho, entre ellos el jefe de una brigada y numerosos oficiales.

Los muertos recogidos en el campo pasan del millar, siendo elevadísimo el número de ametralladoras, piezas anti-tanques y armamento recogido.

Se han rebasado en nuestro avance la carretera de Campillo a Concud, las alturas al Sur de Campillo, el primer Vallejo, La Pedriza, Los Morrones y cruce de carreteras, continuando el avance en el momento de cerrar el parte.

En Teruel continúa la heroica defensa de la población.

ACTIVIDAD AEREA.—En combate aéreo fueron derribados ocho aviones enemigos—cinco Curtis, dos Ratas y un Martín Bomber—, sin baja alguna por nuestra parte.

Salamanca, 30 de Diciembre de 1937.—Segundo Año Triunfal. De orden de S. E., el general jefe de Estado Mayor, Francisco Martín Moreno.

Veintiocho ametralladoras defendían las posiciones de El Trinchón, cerca de Concud. Veintiocho ametralladoras arropadas en cinco líneas de trincheras profundas. Tras ellas, más de un millar de hombres sonreía, seguro de la inexpugnabilidad de las posiciones. ¡Que fueran allí los facciosos! Pues allá fueron los nacionales, que cogieron de revés las fortificaciones y cayeron al asalto sobre las ametralladoras, sobre las trincheras y sobre montones de cadáveres. Algún día habrá que decir quiénes han sido estos hombres. Sin dar importancia al hecho, un paño desgarrado, con arrugas y barro y oro en sangre en sus colores, apareció en lo alto.

Después siguieron avanzando. Los que venían detrás se dedicaron a recoger el botín. Ciento veinte muertos, entre ellos veintiocho ametralladoras... Después, un enlace llega al puesto de mando para decir: «Objetivo logrado». Nada más.

COPO DE UN CUARTEL GENERAL

Cerca de Campillo ha sido copado un Cuartel general. El general,

su Estado Mayor y trescientos hombres más. No he visto a ese general más que de lejos, cuando llegaba, vencido, sombrío, al Cuartel general, a enfrentarse con la cara alegre de España. Me han dicho que se trata de... Pero no. Quede la revelación del nombre al mando. No sé si con fundamento, ha venido a mi memoria la figura de un periodista rojo que anteanoche arengaba desde Barcelona con estas palabras:

«Teruel es la puerta de Valencia. Por ella los facciosos podrían descender, cuando quisieran, a la costa. Con la conquista de Teruel el paso se les ha cerrado.»

Si, sí; acaso ese general pueda ilustrar al político barcelonés acerca de las puertas que se cierran y de las que se abren de par en par.

Ahí está Teruel, cerca, muy cerca, hasta el punto de que parece que oímos su júbilo, como si estuviese llegando la hora de que su estandarte se una con las banderas victoriosas de la gran batalla, cuya primera parte acabó esta tarde.

Todavía habrá más, mucho más. Quedan glorias en el aire y cielos azules para las banderas de España...

EL GOBIERNO ROJO

Prohíbe dar noticias sobre las pérdidas bolcheviques

Suspensión del periódico de Largo Caballero

Berlín, 31 (1.30 m.)—El Gobierno de Barcelona ha prohibido la publicación de noticias sobre las pérdidas experimentadas por los bolcheviques en el frente de Teruel.

El cabecilla Largo Caballero ha publicado en su periódico un artículo en el que dice que siente las terribles pérdidas sufridas, y cita los nombres de muchos jefes caídos.

El citado periódico ha sido sancionado con una semana de suspensión.

Un combate aéreo sobre Rubiales, de escasa duración. Un total de cien aparatos participaron en él. El primero en venirse a tierra, entre ellas, fué un «Curtis». A los cinco minutos fueron a hacerle compañía otros siete aviones rojos, cuatro «Curtis», dos «Ratas» y un Martín «Bomber». De nuestros aviones, ni uno sólo ha caído. Un caza recibió una serie de impactos que sólo le produjeron ligeras averías, pero por la tarde pudo elevarse de nuevo con su escuadrilla. Un segundo caza nuestro aterrizó en el punto de partida, sin daño alguno del piloto, registrando aquél solamente averías de escasa importancia.

A lo largo de la jornada, nuestros aviadore actuaron con reiteración y eficacia.

Entre la serie de servicios prestados por las alas nacionales, debe ser destacado el de las tres de la tarde, cuando al ver el mando enemigo que las mejores fuerzas suyas eran aniquiladas y los nacionales avanzaban, quisieron enviar 2.000 hombres de refuerzo en camiones. La maniobra fué advertida por los aparatos de observación. Inmediatamente varias escuadrillas separáronse de la bandada de castigo de posiciones y se situaron sobre la caravana motorizada. Y, en plena campaña, donde era difícil el retroceso, lanzaron una serie de bombas sobre los refuerzos marxistas, mientras los cazas ametrallaban a los ocupantes de los camiones. Medio centenar de grandes coches quedaron destruidos con buena parte de sus ocupantes. Los demás vehículos retrocedieron y corrieron a refugiarse de nuevo en Rubiales, a la sombra de los antiaéreos. Pero hasta allí llegó la acción de nuestros aparatos, que completaron su obra. La concentración quedó diezmada, y los refuerzos no llegaron a su destino, quedando las posiciones que pretendían socorrer en poder de los nacionales con relativa facilidad.

El avance de hoy a lo largo de la tenaza que tritura a las fuerzas rojas ha sido muy importante. En particular por las alas, se ha progresado de tal modo, que a mediodía se dió por terminada la progresión, porque para entonces ya una columna había rebasado en más de un kilómetro el objetivo que se le había asignado, mientras las demás columnas habían cubierto también el plan fijado.

Desde luego, han caído el pueblo de Campillo y El Vallejo, una serie de vías de comunicación de extraordinaria importancia, una lista considerable de picos y cotas, y ha sido rebasado y cercado en cerca de dos kilómetros Concud. El desastre enemigo es cosa de espanto. El lugar de la batalla ha quedado sembrado de cadáveres. A las ocho de la noche iban recogidos por nuestras tropas más de mil cadáveres, y se calculan en otros tantos los que han quedado en el campo.

El copo del Cuartel general rojo se debe a una operación genial, admirablemente planeada y realizada. Una de las columnas, después de alcanzar las alturas de Campillo, giró sobre sí misma y, describiendo un ángulo de noventa grados, atacó por un flanco y retaguardia a una división enemiga. Las consecuencias fueron desastrosas para el enemigo. Muy ajeno a lo que se le venía encima, quedó copado el Cuartel general de dicha división, y quedaron en nuestro poder la documentación y los efectos.

El avance ha sido muy profundo. El ala izquierda se encuentra esta tarde situada a tres kilómetros de Teruel.

En resumen: ha quedado huída la línea enemiga, roto el frente en mil pedazos.

Una vez más, os recomiendo: Atención, españoles.

NUESTRAS BAJAS

Antes de terminar, quiero decir que las bajas de nuestras fuerzas han sido escasas, no respondiéndolo al interés de la batalla y a la magnitud del triunfo. Parece realmente milagroso, y es que la artillería y la aviación han tenido una actuación maravillosa. Además, la operación de ayer tenía que rendir este fruto.

Prieto anuncia la retirada estratégica en determinadas posiciones del sector de Teruel

Los Cuerpos de Ejército rojos que intentan oponerse a nuestro avance. Asalto de las líneas enemigas en un frente de más de 30 kilómetros

Frente de Teruel, 30.—Ya están todas las cartas sobre la mesa. El primer acto de la gran tragedia ha tenido lugar hoy. Podríamos llenar muchas cuartillas describiendo el desarrollo de la primera de las batallas de esta guerra, pero antes debo decir que cuando la noche llegó y el campo quedó por entero bajo el control de nuestras armas, quise ver de cerca cómo encajaron los rojos el golpe recibido. He recibido dos testimonios de interés, a parte los de los prisioneros.

EL GOBIERNO ROJO

Prohíbe dar noticias sobre las pérdidas bolcheviques

Suspensión del periódico de Largo Caballero

Berlín, 31 (1.30 m.)—El Gobierno de Barcelona ha prohibido la publicación de noticias sobre las pérdidas experimentadas por los bolcheviques en el frente de Teruel.

El cabecilla Largo Caballero ha publicado en su periódico un artículo en el que dice que siente las terribles pérdidas sufridas, y cita los nombres de muchos jefes caídos.

El citado periódico ha sido sancionado con una semana de suspensión.



# HACIA LA EXPULSION DE LOS AGITADORES DE LA INTERNACIONAL COMUNISTA

Es probable que alcance a unas 50.000 personas

El Partido Nacional Cristiano, cuyo jefe es presidente del nuevo Gobierno, es de tendencia racista, y por consiguiente, antisemita.

Dicho partido ha obtenido solamente el 9 por 100 de los votos en las pasadas elecciones, pero no olvidemos que tienen formado un convenio con la organización nacionalista "Todo por Rumania" (camisas verdes) que logró el 16 por 100, y además cuenta con la colaboración del Partido Nacional Campesino que consiguió el 19 por 100. A todo esto hay que añadir, según se dice en círculos autorizados, el apoyo del Ejército, el cual está representado en el Ministerio por un prestigioso general que ocupa la cartera de Guerra.

Lo más interesante de esta inclinación a la derecha, es el carácter de ese Gobierno, de franca aproximación al eje Roma-Berlín. Caen, pues, por tierra, las esperanzas del Frente Popular francés en el tinglado de la pequeña Entente, la cual trata de escapar de las directrices de París.

Naturalmente, ante este nuevo fracaso de Stalin, el embajador soviético en Bucarets ha manifestado que el Gobierno de Moscú renuncia al Pacto de no agresión. O sea: "Ya que doña Leonor no me quiere, renuncio a la mano de doña Leonor".

También la bella Mariana y Checoslovaquia amenazan con suspender sus contratos de aprovisionamiento de armas, lo que representa la mejor prueba de que el nuevo Gobierno está comprometido por personas decentes y patriotas.

Poco a poco se abre camino la profecía de Mussolini de que los Estados europeos acabarán por seguir el camino de renovación del fascismo.

## Desechada amenaza rusa

Bucarets, 30.—En los círculos diplomáticos se informa que el ministro soviético en esta capital ha comunicado al nuevo Gobierno la intención de la Unión Soviética de denunciar el Pacto de no agresión entre Rumanía y Rusia y que Francia y Checoslovaquia rescindirán sus contratos de aprovisionamiento de armas a Rumanía.

Hacia la expulsión de los agitadores  
Bucarets, 30.—A principios de se-

mana se celebrará un Consejo de ministros bajo la presidencia del jefe del Gobierno, en la que se tratará de la expulsión del país de los agentes de la Internacional Comunista (Kominintern).

A este respecto ha de hacerse notar que el actual jefe del Gobierno rumano venía declarando desde hace tiempo que había que expulsar del país a 50.000 extremistas, por lo menos.

Roma, 30.—La formación del Gobierno rumano es comentada por la Prensa italiana con interés. Las pri-

meras medidas del Ministerio son elogiadas por la Prensa.

«La Tribuna» opina que la nueva política del Gobierno rumano supone el fin de las alianzas de Francia en la Europa central.

El periódico parisino «Journal des Debats» hace consideraciones pesimistas acerca de la constitución del nuevo Gabinete en Rumanía, y dice que no cabe duda de que Francia ha perdido mucho prestigio, haciéndose necesario la supresión de toda influencia comunista sobre la política francesa para que Francia reconquiste su antigua posición internacional.

## Agentes rojos se desplazan a Francia para adquirir billetes antiguos del Banco de España

Pretenden constituir un stock que depositarán en un Banco inglés para que éste reclame del Gobierno nacionalista el canje por pesetas válidas. Se dice que se trata de un negocio de Prieto que fué quien facilitó las divisas para esa compra

París.—Recientemente el Gobierno de Barcelona ha hecho desplazar a Francia varios de sus agentes, con el fin de proceder a la compra de cuantos billetes antiguos del Banco de España encuentren en Bancos y Casas de comercio.

Dichos billetes son los correspondientes a las series y números que radió Verdad, en distintas ocasiones, ha asegurado eran canjeados por todo su valor en la zona nacional. Ello ha hecho que la cotización, más alta que dichos billetes conservan en relación con los puestos en circulación con posterioridad, aumentara todavía en varios enteros.

Varios Bancos franceses ya han recibido la visita de dichos delegados. Estos, al solicitar en compra los billetes en cuestión, declaran muy seriamente que el Gobierno, con dicha medida, se propone suprimir de raíz todo lo que pueda tener relación con la zona insurreta, queriendo retirar de la circulación un papel moneda, con el cual los facciosos pretenden especular.

Aseguran también que muy en breve el Banco dará un plazo para la entrega de dicho papel en su pro-

pias sucursales, con el fin de inutilizarlo, terminado el cual el Banco no responderá con sus reservas (?) más que de los billetes que tengan curso legal en el territorio de la República, que serán los emitidos o puestos en circulación después del Movimiento. Mas parece ser que lo que se intenta es constituir, por iniciativa particular de alguno de los dirigentes rojos, que serán los emitidos o puestos en circulación después del Movimiento. Mas parece ser que lo que se intenta es constituir, por iniciativa particular de alguno de los dirigentes rojos, que serán los emitidos o puestos en circulación después del Movimiento. Mas parece ser que lo que se intenta es constituir, por iniciativa particular de alguno de los dirigentes rojos, que serán los emitidos o puestos en circulación después del Movimiento.

Esta es la versión que daban ayer varios agentes de bolsa, asegurándose, por otra parte, que Indalecio Prieto era el principal interesado en este negocio; pues se dice, incluso, que él es quien ha facilitado las divisas extranjeras necesarias para llevar a cabo tal compra.

## Contrabando de material de guerra para los rojos

París.—El corresponsal de «Le Jour», en Burdeos, señala la llegada de un barco a dicho puerto que está descargando 2.950 toneladas, oficialmente declaradas maquinaria agrícola; pero que se tiene razón para creer que se trata de material de guerra desunado a la España roja.

En efecto, las autoridades aduaneras evidentemente preocupadas, pidieron declaraciones a París y las autoridades competentes parisinas enviaron inmediatamente a Burdeos un inspector.

Algunos periódicos de la tarde, entre ellos «Le Journal des Debats» y «La Liberté» comunican de Burdeos que, recientemente, el barco «Cervus» desembarcó en el puerto de Basseng 2.950 toneladas de armas y municiones que se enviaron por vía terrestre a la España soviética.

Lea usted

EL ADELANTADO

## Para reforzar las tropas rojas diezmas en Teruel

Se intensifica en Bélgica el reclutamiento de voluntarios

Bruselas.—Principalmente en Hainaut, en Hainaut, se está intensificando el reclutamiento de voluntarios para las brigadas internacionales de la España roja. La Prensa comunista española su propaganda, multiplica sus reportajes sobre la España roja, con el fin de restablecer la confianza y promover un ambiente favorable a las brigadas internacionales, en tanto que la organización marxista prepara activamente el reclutamiento de voluntarios para reforzar las tropas rojas diezmas en Teruel.

Se sabe que muchos voluntarios belgas han llegado ya a Madrid y el Kominintern ha puesto a disposición de la organización una suma importante con objeto de reclutar voluntarios.

El jefe de reclutamiento, Bastien, oficial belga agregado al Estado Mayor de la brigada internacional, llegó a Bélgica procedente de la España roja.

## Regresa a Inglaterra el embajador inglés en España

Berlín, 31 (1.30 m.)—El actual embajador de Inglaterra en España, que residía en Hendaya desde que abandonó Madrid, ha llegado a Londres.

Como ya se ha dicho, no volverá a ocupar su puesto porque Gran Bretaña tiene ya en Salamanca un agente, y en Barcelona un encargado de Negocios.

**SOLDADO QUE VIENES DE UN FRENTE SI QUIERES TUS HAZAÑAS PASADAS, PERO NO DIGAS NUNCA ADONDE VAS A REALIZAR LAS VENDIDAS**

## Habla el general que dirige las operaciones

(Crónica de Spector)

Rápida ha de ser la impresión hoy, porque son horas los minutos del telégrafo con campaña del frente de Teruel. Nuestras fuerzas maravillosas han logrado en la jornada de hoy hundir, primero, y romper, después, la resistencia desesperada del «ejército» marxista; pero será preferible por un día más que oigan las palabras del propio general que dirige las operaciones, y que, ante un grupo de militares y paisanos no ha podido ocultar su íntima, su enorme satisfacción por la jornada, una de las más pródigas en episodios de esta campaña de reconquista triunfal. Ha dicho el general:

«La impresión de conjunto al final de la jornada de hoy es que nuestras tropas han logrado una mejor y más rápida progresión de lo que podríamos suponer. El enemigo ha sufrido un desgaste terrible, y algunas de sus brigadas han sido eliminadas en el campo de batalla, mientras nuestros soldados han experimentado el mínimo desgaste y bajas. El esfuerzo de ayer es comparable al de los albañiles que hubieran picado un muro, que hoy ha quedado hundido y roto. Por diversos sectores del frente, las dos alas de nuestro Ejército han progresado más que ayer, porque el enemigo no ha podido ofrecer tanta resistencia. Por el ala izquierda

se han rebasado el cruce de la carretera de Celada y el pueblo de Concut, que está virtualmente en nuestro poder. También nos hemos apropiado de una posición bien defendida por el enemigo, en la que tenía muchas ametralladoras, y es la loma del Trinchero. La Infantería española desalojó de ella a los rojos, después de hacerles tremenda carnicería. Mientras tanto, el ala derecha ha progresado así con el mismo ritmo que el ala izquierda, y luego de rebasar La Pedriza y el pueblo del Campillo, continuó su avance. Estas fuerzas, dotadas de espíritu admirable, después de tomar El Campillo, giraron sobre sí mismas y coparon el puesto de mando del Estado Mayor rojo, con numerosos jefes y oficiales y más de trescientos hombres que han quedado prisioneros. Por el centro, gracias a estas progresiones de nuestras alas, nuestras fuerzas han continuado su avance en la misma dirección de las que van a converger a Teruel. Van más allá de lo que esperábamos, y los rojos no han podido contrarrestar este empuje. Hemos empleado nuestros tanques, que han hecho frente a cuatro enemigos, combatiéndose duelo, en el que varios tanques rusos quedaron fuera de combate y en nuestro poder. En el aire, la aviación ha tenido destacadísima actuación, bombardeando con precisión todas las concentraciones del enemigo. Mediada la mañana se entabló combate aéreo, y fueron derribados ocho aparatos enemigos, sin que nosotros perdiéramos ninguno. Uno de los nuestros fué tocado, y el piloto tomó tierra en nuestras líneas, sin novedad.

La impresión es demasiado favorable, y creo que a estas horas hasta el enemigo está persuadido de que conseguiremos contacto con Teruel en plazo brevísimo. Las tropas de tierra han tenido una actuación decidida y magnífica, y nuestras bajas han sido escasas, mientras el enemigo ha tenido que retirar sus elementos de choque, porque los batallones quedaron triturados y emprendieron verdadera fuga. La perspectiva no puede ser más halagüeña. Por el esfuerzo de los soldados y la maravillosa actuación de la artillería y de la aviación, tengo que felicitar a todos. Tengo fe y confianza en Dios, y creo que en brevísimo plazo podremos abrazar a los heroicos defensores de Teruel.»

## Nota de la Alcaldía

Siendo necesarias para el servicio del Ejército el mayor número posible de botellas vacías se ruega encarecidamente al vecindario que, dando una vez más pruebas de su acendrado patriotismo, hagan entrega de las que tengan en la portería de este excelentísimo Ayuntamiento.

Si algún vecino las tuviese en abundancia y no quiere ocasionarse la molestia de conducirlas al sitio antes indicado, puede notificarlo a esta Alcaldía manifestando las señas del domicilio, para que un dependiente pueda pasar a recogerlas.



Reumatismo  
Golpes  
Cansancio  
muscular

**Frixal**



el nuevo linimento español!

nueve, a la Prensa extranjera. Dice así:

«Ante la posible conveniencia y la necesidad de una retirada estratégica en determinadas posiciones del sector de Teruel, el ministro de la Defensa Nacional anuncia que tal movimiento se realizará en el mayor orden. Aun en el caso de que el Ejército insurgente (los nacionales) lance ataques en masa y logre tomar Teruel, ello no modificará los planes estratégicos preparados por el mando.»

Tal nota ha sido hecha pública por varias emisoras del extranjero. Observemos que la nota del marrullero y gran criminal, está facilitada esta noche, cuando los ataques en masa se habían realizado. Es de esperar que no haya ni un español que desconozca el alcance de la nota. No hay testimonio más valioso de la enorme derrota que el enemigo ha sufrido.

\*\*\*

Figuráos las cosas de todos los calibres lanzando metralla sobre las posiciones enemigas. Y sobre ellas, la acción de aviones de bombardeo y caza. Así se ha iniciado el choque en esta jornada. Después, hombres y más hombres, tanques, y Caballería al asalto de las líneas bolcheviques en una amplitud de más de 30 kilómetros en los bordes de una tenaza que estrangula al enemigo. Toda la línea enemiga de posiciones de vanguardia, y eran las más poderosas, se ha derumbado. Nuestros hombres han coronado en alarde de poder y brío las crestas de la vertiente del Turia, desde las cuales dominan la cuenca del río, cruzando los fuegos sobre las fuerzas enemigas. También avanzaron por el llano, y en la unión de los dos brazos, se adelanta una cuña que busca Teruel, la indomable.

Parece que las fuerzas enemigas tienen orden de morir en su puesto. Ya veremos en qué queda ese arranque heroico. Esta mañana eran nueve divisiones las que constituían los Cuerpos de Ejército números 13, 19 y 21. Este último, en su casi totalidad, ha quedado destruido y debe



LA SEÑORA

**D.ª M.ª de la Piedad Casanova Yagüe**

Ha fallecido en Nava de la Asunción (Segovia)

el día 28 de Diciembre de 1937

a los 57 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

**R. I. P.**

Su desconsolado esposo don Francisco Herranz Piedras; hermana doña María de la Consolación Casanova Yagüe; hermanos políticos don Domingo Fernández Artiaga y don Mariano Herranz Piedras; sobrinos, primos y demás parientes,

Participan a sus conocidos tan sensible pérdida y les agradecerán encomienden su alma a Dios Nuestro Señor.

No se reparten esquelas.



EL SEÑOR

**Don Guillermo González Tarrero**

Ha fallecido en Chañe el día 27 de Diciembre de 1937

a los 64 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición apostólica de Su Santidad

**R. I. P.**

Su desconsolada esposa doña Ciriaca Sastre Oviedo; hijos don Moisés, don Teodoro (médico titular de Valdevarnés y Fuentesmizarrá), señorita Petra, Félix y Emiliano (estudiante); hija política doña Remedios Aguilera; hermanos; nietos y demás familia,

Participan a sus amistades tan irreparable pérdida y les ruegan encomienden a Dios Nuestro Señor el alma del finado.

Los funerales por el eterno descanso de su alma tendrán lugar los días 3 y 4 de Enero en la iglesia parroquial de Chañe.

No se reparten esquelas.



# Las tropas nacionales han entrado en la heroica ciudad de Teruel

Desde primera hora de la tarde, los defensores habían enarbolado las banderas para recibir a sus salvadores. Desde el instante en que las tropas nacionales tomaron La Muela, el entusiasmo entre la guarnición era indescriptible y los soldados esperaban en las afueras de Teruel a las columnas

## Al expirar el año

Se despide el año dejándonos por delante una senda en la que se dibuja la victoria que nuestros soldados forjan en el campo de batalla. Cierra el año con un balance favorable a los nacionales en todos los aspectos: desde el militar al financiero, pasando por el internacional. El mundo va comprendiendo la razón de nuestra causa merced a los triunfos conseguidos por nuestras armas, que, por desgracia, y en particular en asuntos internacionales, la razón ha de ir acompañada de la fuerza y del poderío.

La peseta roja alcanza el final de año asmática, achacosa, mirando al sepulcro, mientras la divisa monetaria de los nacionales, sana y fuerte, plétorica de salud, se coloca en la divisoria del año que desaparece y del que está a punto de llegar; y, adelantando el brazo en ademán de salud, segura de sí misma y de su fortaleza, se dispone a recibir al tierno viajero que ha de ser testigo de su pujanza.

En lo militar, encontramos como signo y afirmación de la superioridad del Ejército nacionalista sobre el de los enemigos de España, la batalla de Teruel. El león español está asestando poderosos zarzapos al oso de las estepas, y parece que ha sonado ya la hora de las retiradas estratégicas. Por lo menos Prieto tiene ya en su morcillada mano la cuerda del badajo para tocar en la campana de la derrota llamada al repliegue «ordenado» que tendrá como consecuencia la caída, en poder de Franco, de millares de combatientes, baterías de artillería y toda clase de armamento y efectos de guerra. Tal fue la consecuencia de análogos repiques en otras circunstancias semejantes a las que se dan en el Alto Aragón.

Sabíamos, mediada la tarde de ayer, que el derrumbamiento del frente rojo podía darse por consumado, pero era necesario que Salamanca autorizase las impresiones que existían a aquella hora.

Hoy, aparte de los dolores que ha reportado a toda España, despedimos con todos los honores al año 1937, porque en el curso del mismo ha ratificado su poderío la España nacional, y ha prendido en nuestra gloriosa bandera laureles inmarcesibles con el engarce del heroísmo que saludan todos los pueblos y todos los hombres de buena voluntad en la tierra.

A los que cayeron por esas glorias, con prestigio y honor, paz eterna al lado del Señor, y lugar en la Historia. A los que por ellos sufren y lloran, que Dios les colme de venturas y vean, en unión de todos los españoles de corazón, colmadas las santas ambiciones de los héroes y de los mártires que sucumbieron con el nombre de España en los labios.

### El nuevo Gobierno rumano

## El orden contra los periódicos extremistas entró ayer en vigor

Bucarest, 31.—La orden de suspensión de los periódicos extremistas entró ayer en vigor.

El Gobierno facilitó por la tarde una nota en la que indica que tales periódicos eran propiedad de judíos extranjeros que hacían campaña política y de agitación perjudicial para la nación rumana.

El rigor del Gobierno para con la Prensa, no se limita a los diarios publicados en Rumania, sino que alcanza a los periódicos extranjeros. «The Times», de Londres, por ejemplo, ha sido confiscado por la Policía en la frontera a causa de publicar un editorial en el que se critica la formación del nuevo Ministerio.

### La situación en Palestina

## Se combate en las montañas de Galilea

Jerusalén, 30.—En las montañas de Galilea se sigue combatiendo entre tropas británicas y partidas de árabes. Estos han sufrido tres muertos. Las tropas inglesas tienen que lamentar dos heridos.

El Tribunal militar ha condenado a muerte a un árabe que fue hecho prisionero durante un encuentro con soldados británicos.

Tal como quedaron situadas anoche nuestras columnas, presentase el rápido desenlace de la acción de nuestro Ejército.

La posición de La Muela venía citándose como punto fundamental para la ocupación de la heroica ciudad, pues se la concede, con relación a Teruel, la misma importancia que para Oviedo tiene el famoso monte Naranco.

Es natural que, como consecuencia de las inmejorables impresiones recibidas, permaneciésemos atentos al desarrollo de los acontecimientos durante la jornada de hoy, que todo hacía presumir que sería decisiva.

Efectivamente; a primera hora de la tarde, las emisoras nacionalistas de la rueda de Teruel empezaron a acusar signos de memorables hechos.

### LA OCUPACION DE LA MUELA

La emisora de Zaragoza, afecta al 5.º Cuerpo de Ejército, transmitió a las tres y media, con carácter oficial, el siguiente despacho:

A las once y treinta de hoy, nuestras fuerzas han ocupado la importante posición de La Muela de Teruel.

Evidentemente, Teruel podía considerarse liberado.

### ENTUSIASMO INDESCRIPCIÓN EN TERUEL

La misma emisora del 5.º Cuerpo de Ejército transmitió poco después el siguiente despacho:

Después de la conquista de la posición de La Muela por nuestras tropas, el jefe de la guarnición de Teruel comunica al general en jefe de operaciones el siguiente despacho:

«Sin novedad. Entusiasmo indescriptible a la vista de nuestros salvadores. Nuestros soldados esperan en los alrededores de la ciudad. ¡Arriba España! ¡Viva Franco!

### ONDEAN LAS BANDERAS EN TERUEL

El entusiasmo que el jefe de la guarnición de Teruel refleja en su comunicado, se manifiesta de modo tan ostensible, que pueden percibir sus efectos los mismos soldados que avanzan.

Otro despacho, cursado a las cuatro y quince minutos, dice lo siguiente:

### La captura de una brigada

Frente de Teruel, 30.—No olvidaremos fácilmente aquel espectáculo de la rendición de la brigada roja y del cuartel general bolchevique. La maniobra que determinó el episodio, es ya conocida. Falta el detalle emocionante de la aparición de nuestros soldados que, calada la bayoneta y la bomba de mano, y al grito de ¡Viva España! impusieron la rendición sin condiciones.

No hubo lugar al empleo de la violencia. El efecto fué instantáneo. De las trincheras comenzaron a salir a cientos los soldados y milicianos marxistas, tirando los fusiles, levantando los brazos y contestando a los vivas impuestos por nuestros combatientes. Y en el cuartel general rojo, ni una

vacilación ni el más leve indicio de resistencia. No había opción...

A última hora el número de prisioneros (toda la brigada) se hace ascender a dos mil. Las piezas antiaéreas alcanzan la cifra de treinta y cuatro. El material de guerra, a montones. Se evitó que el polvorín fuese volado. Con el Estado Mayor, fueron capturados sus coches y motocicletas. En grupos fueron conducidos los prisioneros a un campo de concentración inmediato mientras se disponía su traslado definitivo al interior.

¿Qué pensamiento dominaba en los prisioneros?

—Por muy grave que sea esto—decían—siempre será mejor lo ocurrido que tener que aguantar el fuego de

Los bravos defensores de Teruel enarbolan las banderas gloriosas de la Patria inmortal para recibir a los invictos soldados de España. ¡Españoles, en pie!

### CONQUISTA DEL BARRIO DE SAN BLAS

A las cinco y treinta, la emisora de Zaragoza daba las siguientes noticias oficiales del 5.º Cuerpo de Ejército:

«Nuestras tropas se han apoderado del barrio de San Blas y en estos momentos se están acercando al pueblo de Concu, que probablemente a estas horas estará en nuestro poder.»

### ENTRANDO EN LAS PRIMERAS CASAS DE TERUEL

Posteriormente, Zaragoza radia el siguiente parte del 5.º Cuerpo de Ejército:

«El Cuartel general comunica al 5.º Cuerpo de Ejército que en estos momentos están entrando las tropas libertadoras en las primeras casas de Teruel.»

### ¡HA SIDO LEVANTADO EL CERCO DE TERUEL!

A las seis y media de la tarde las emisoras nacionalistas oficiales, afectas a las respectivas Comandancias militares, han empezado a difundir la entrada de las tropas de Franco en Teruel, levantando así el cerco puesto a la capital por las horas rojas.

La Radio A. Z., del frente de Madrid, en emisión extraordinaria, está comunicando a la población madrileña los detalles de la entrada de las columnas en la capital del Bajo Aragón.

Los rojos—dice—derrotados después de tres días de gran batalla, huyen camino del mar. Las noticias que llegan por momentos, dan cuenta de los efectos de la terrible batalla. Los rojos huyen dejando material, millares de prisioneros y el campo cubierto de cadáveres.

\*\*\*

No es hora más que de dar la noticia del glorioso y resonante acontecimiento. ¡Españoles! ¡Arriba España! ¡Viva el Generalísimo Franco! ¡Vivan las invictas armas de la España inmortal! ¡Gloria a los héroes de Teruel!

vuestra artillería y la acción de nuestros aviones que nos han causado víctimas a centenares, muchas de las cuales han quedado sin asistencia hasta que vosotros se la prestéis, porque allí se carece de medios para atender a tantos.

### La resistencia roja se debilita por momentos

París, 31.—La Agencia Havas comunica desde el frente de Teruel:

La batalla ha entrado en el día de ayer en una fase decisiva, cuando los nacionalistas atacaron briosamente las posiciones de La Muela, posición que es la llave para la defensa de la ciudad.

La resistencia de los rojos en los alrededores de Teruel se debilita por momentos.

### LA HUELGA REVOLUCIONARIA EN FRANCIA

## Según "Le Matin", tiene relación con la guerra española

Moscú perseguía la formación de un nuevo Gobierno, con la colaboración de ministros comunistas para prestar toda la ayuda de Francia a los rojos españoles

París, 31.—Ayer, el ministro de Trabajo recibió en su despacho oficial una delegación de huelguistas del ramo de transportes comerciales e industriales.

A mediodía, el citado ministro conferenció con el presidente del Consejo.

En círculos autorizados se dice que el ministro sometió a M. Chautemps un plan de solución de la huelga.

### Otra huelga

París, 31.—Ayer se declararon en huelga los obreros de las minas de carbón de las proximidades de Valenciennes.

\*\*\*

París, 31.—Sobre la huelga de los empleados de servicios públicos, «Le Matin» dice:

Este plan de Moscú perseguía el fin de tener inquieta a la opinión y obligar a los ministros socialistas a salir del Gobierno.

Moscú intentó acelerar la revolución para constituir un nuevo Ministerio con la colaboración de ministros comunistas, al objeto de que el Gobierno renunciase a la política de no intervención en la cuestión de España y prestara todo el apoyo de Francia a los rojos españoles antes de que fuese demasiado tarde.

Revelaciones de un semanario acerca de la organización comunista en Francia

París.—El semanario «Aux Ecoles», continuando sus revelaciones

acerca de la actividad y la política de provocación de Moscú en Francia, escribe que el Komintern ha recibido órdenes de trabajar a fondo en donde pueda conseguir representar a Francia ante los ojos de Alemania e Italia, no sólo como nación contaminada por el marxismo, sino incluso dispuesta y preparada a imponer el marxismo al extranjero.

A tal objeto, que no puede tener otra finalidad que conducir a los países a una guerra, se ha instalado en París toda una organización de propaganda antifascista.

Hasta el pasado Septiembre se dirigía desde Praga toda la acción subversiva en Alemania, mediante una oficina especial que se ocupaba de la impresión y de la remesa de folletos de propaganda en el territorio del Reich, así como el envío de agitadores y agentes del Comité secreto.

Este centro de Praga ha sido ahora trasladado a París, habiendo adoptado la denominación de «Oficina del Trabajo Ilegal» contra el fascismo alemán, y procediendo a la impresión de una enorme cantidad de folletos de propaganda en lengua alemana. Lo que resulta, por otra parte, altamente significativo, es la creciente actuación de las organizaciones para militares, que han celebrado diversas manifestaciones particularmente a partir de los últimos días de Octubre.

Se ha dado un nuevo impulso mediante una conferencia que se reunió

## Complot comunista descubierto en el Japón

Han sido detenidos 370 dirigentes subversivos, entre los cuales figuran dos diputados

Tokio.—Las autoridades japonesas han dado a conocer la noticia que el día 15 último fueron detenidos 370 dirigentes del Partido Proletario acusados de violar las leyes de preservación de la paz y por haber desarrollado una actividad «muy semejante a aquella del Komintern».

En Tokio el número de detenciones ha sido de 208 y las demás han tenido lugar en las provincias. Entre los detenidos figuran los miembros del Parlamento Kanij Katoh y Hisao Kuroda, tres profesores universitarios y un periodista. Al propio tiempo han sido declarados disueltos el Partido Proletario y las Trade Unions.

Como consecuencia de la detención de los dirigentes del denominado Partido Proletario, acusados de actuación comunista, el portavoz de la policía metropolitana ha dado a conocer que se trataba de la verdadera y propia formación de un Partido comunista japonés. El portavoz ha revelado que los detenidos pretenden haber desarrollado una actividad consentida legalmente. Pero el portavoz asegura que se trata de verdadera actividad comunista que tenía como objetivo final el de llevar a una revolución comunista mediante una movilización de las masas.

El nuevo ministro del Interior Suetsugu, ha asegurado a su vez con referencia a las personas que han sido detenidas, que, efectivamente, desarrollaban la propaganda para un movimiento que debía conducir a la creación de un Frente Popular que habría recibido sus normas directoras del Komintern.

Añadió que cualquier actuación que tuviera carácter semejante no puede quedar justificada en ninguna manera, y ha afirmado que el Japón, en tanto estima reforzar el Pacto anticomunista con relación a su política exterior, por lo que respecta a su política interna estima debe difundir al pueblo, cada vez más profundamente, una conciencia anticomunista para poder reforzar el espíritu nacional japonés.

### Notas del Gobierno civil

#### El Ropero de los Pobres

El señor gobernador civil hizo esta mañana a nuestro compañero las siguientes manifestaciones:

Ayer, por la tarde, fué tal el número de pobres que acudió al Ropero, pertenecientes a las parroquias de turno, que lo eran San Esteban y Santa Eulalia, que cuando llegó la hora de cierre quedaban cerca de un centenar sin ser atendidos. Pero las señoras y señoritas que componen las Juntas del Ropero, que en esto de sacrificarse por el prójimo no conocen límite, acordaron abrir también hoy el Ropero para acabar de servir a los pobres y seguramente hoy serán todos atendidos.

Desde luego el próximo lunes corresponde al grupo tercero, formado por las parroquias del El Salvador y San Lorenzo.

#### Fiestas en proyecto

Como anuncié, ayer por la tarde tuve una reunión con los elementos rectores del Ropero, ocupándonos de los medios para arbitrar fondos que nutran esta Institución para otro año, Segovia debe darse cuenta de que la enorme labor que realiza el Ropero no se puede llevar a cabo sin medios económicos y esbozó yo ayer un plan con el que me hago la ilusión de que he de obtener magníficos resultados.

Ya iré desarrollando este plan en días sucesivos y como orientación del público de lo que llevo entre manos, bueno será que se sepa que he celebrado conferencias con un insuperable director de escena y con un maestro de música de gran reputación en Segovia y que he escrito hoy a Valladolid pidiendo ciertas cosas. También se ha hecho un pedido de sesenta o setenta muñecas que será preciso vestir con toda clase de disfraces.

#### La nota japonesa a Inglaterra

Londres, 31.—La nota japonesa en respuesta a la protesta de Inglaterra por los incidentes del río Tyan Tse, está redactada en estos términos:

1.º Asegura que el ataque no fué intencionado.

2.º Estima que nada más tiene que añadir a lo expresado en la nota precedente.

3.º Que para evitar nuevos hechos parecidos, se han aplicado a los oficiales interesados las medidas disciplinarias correspondientes por no haber adoptado las precauciones debidas.

4.º Que el Gobierno japonés estudia las medidas para dar la mayor efectividad posible a las instrucciones cursadas al objeto de impedir la repetición de hechos análogos a los ocurridos.

#### El desempeño de ropas

En los medios oficiales ingleses se dice que el Gobierno británico ha acogido con satisfacción las excusas del Gobierno japonés.

Como quiere defender Han-Keu el mariscal Shan Kai She

Shanghai, 30.—Se informa que con el fin de defender la ciudad de Han-Keu, el mariscal chino Shan Kai She ha ordenado la construcción de 800 blocaos, dotados con cañones antiaéreos, ametralladoras y morteros de trinchera. Cada blocao tendrá una guarnición de ochenta hombres, con sotosanos para víveres y municiones.

## FELIZ AÑO NUEVO

desea a su distinguida clientela la  
**CASA VELASCO**  
Droguería y perfumería  
Isabel la Católica, 2 Teléfono 260

Por la pronta victoria de las  
Armas Nacionales  
¡Viva Franco! ¡Arriba España!



## FLECHAS AL VIENTO

### Cortar los abusos, pero respetar la libertad

Es un hecho innegable, un fenómeno patente a todo espíritu observador, la trascendencia incalculable de la función educadora en la vida nacional. Su relieve no ha pasado desapercibido a nuestros enemigos. Prueba irrefutable. El último reducido, el que con más tesón defienden todos los países, suele ser el ministerio de Instrucción pública, la Universidad, la escuela. Y la razón es obvia. En las escuelas reciben las nuevas generaciones, la nación de mañana, o los gérmenes de vida que han de constituir la vitalidad de una Patria grande, o la infección funesta que arruina a un miembro enfermo de la nación.

Importa, pues, sobremanera, determinar cómo se ha de desenvolver en la vida nacional esta importantísima función de la enseñanza, de tanto influjo en el cuerpo social. ¿Pertenece al Estado la instrucción de la juventud? Para poder responder cumplidamente a esta pregunta conviene delimitar el fin del Estado, ya que el fin de toda institución es la norma de sus derechos y obligaciones. Oigamos al eminente Van Hove: «El hombre—dice—existe por sí mismo, tiene su fin en sí mismo. El Estado no tiene derecho a existir, sino en cuanto suple la insuficiencia de la humana naturaleza. De dónde surge el doble fin del Estado: a) Un fin primario y principal que es exclusivo: asegurar al hombre aquellos bienes que sólo el Estado puede otorgarle; la seguridad exterior por los elementos de guerra y diplomacia; la seguridad interior, mediante la determinación y respeto de los derechos de cada uno por el Poder legislativo, ejecutivo y judicial. b) Un fin secundario, supletorio, que se reduce a suplir la insuficiencia de la iniciativa privada en la adquisición de aquellos bienes de que los particulares pueden proveerse con facilidad, con generosidad y en la medida suficiente.

Cuando la iniciativa privada parezca suficiente, el Estado debe abstenerse. Cuando es insuficiente, el Estado debe ayudarla. Cuando falta, debe suscitarla. Cuando es impotente, debe intervenir por sí mismo.»

Y ahora, habiendo precisado la esfera de actividades del Estado, nos preguntamos: la enseñanza, esa parte esencial de la educación, ¿pertenece al fin primario y principal del Estado? La solución negativa es pa-

rente; los bienes que la enseñanza proporciona vemos que pueden proporcionarse y se proporcionan de hecho, perfectamente, sin la intervención del Estado.

¿Pertenece a la enseñanza al fin secundario y supletorio del Estado? Nos responde afirmativamente Pío XI en su Encíclica sobre la educación: «Después de exponer los derechos preferentes de la familia y de la Iglesia sobre la educación, proclama los derechos del Estado, derechos que dimanen de la autoridad que le compete para promover el bien común temporal, que no es otro su propio fin».

«Doble es, pues—prosigue el Papa—, la función de la autoridad civil que reside en el Estado, proteger a sus leyes el derecho anterior de la familia en la educación cristiana de la prole y, por consiguiente, respetar el derecho sobrenatural de la Iglesia sobre la educación cristiana.»

Además es derecho y deber del Estado la protección moral y religiosa de la juventud, removiendo de ella las causas públicas a ella contrarias; el promover de muchas maneras la misma educación e instrucción de la juventud, favoreciendo, ayudando la acción de la Iglesia y de la familia y completando, si preciso fuera, esta obra donde no alcanza o no basta, aun por medio de escuelas institucionales propias.

Pero no se circunscriben a lo antedicho los derechos educacionales del Estado, sino que puede reservarse la institución y dirección de escuelas preparatorias para algunos de sus cargos, v. gr., para las carreras militares, diplomática, administrativa, etcétera; respetando, claro está, los derechos de la Iglesia y de la familia. Puede también reservarse un derecho de intervención especial sobre las carreras de mayor influjo de la sociedad civil, como son las de ingeniero, médico, etcétera.

Estas son, en líneas generales, las normas que, según el recto sentido jurídico, impone la función del Estado en el problema de la enseñanza. Función reconocida y proclamada por Pío XI, con relieve tal, que según el eminente canonista Creusen, ningún escritor católico reconoce al Estado un papel tan importante en la educación. El bien general de la nación autoriza al Estado a que limite

por medio de medidas eficaces los abusos que pueden surgir en el desenvolvimiento de la enseñanza, pero respetando siempre la libertad de la escuela, fruto natural de la libertad familiar.

En estos trascendentales momentos en que el genio de la raza, despertando de un sueño secular, ha comenzado a recorrer la augusta trayectoria que recorriera en tantos siglos de he-

gemonía universal, hegemonía gloriosa vinculada a la incomparable cultura de nuestras Universidades libres, no podemos dudar que, comprendiendo lo que supone la cultura de un pueblo, sabrán conceder a la familia española, alma de nuestro pueblo, la libertad que sólo desea para el engrandecimiento orgánico de la nación española.

M. J.

## SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO

### De interés para los industriales harineros y almacenistas de trigo

Esta Jefatura recuerda a los industriales harineros y almacenistas de trigo el artículo 138 del Reglamento provisional para la aplicación del Decreto-Ley de Ordenación del Trigo, de 23 de Agosto de 1937, publicado en el «Boletín Oficial del Estado», que dice así:

«Artículo 138. Los industriales harineros y almacenistas trigueros están obligados a llevar un libro oficial en que se anoten sucesiva y correlativamente todas las adquisiciones y ventas de trigos y sus harinas, que estará en todo momento a disposición de los funcionarios del Servicio Nacional del Trigo y de las Secciones Agronómicas, debiendo llevarlo con toda exactitud y puntualidad.

Mensualmente se presentarán a las Jefaturas comarcal y provincial del Servicio Nacional del Trigo y a la Sección Agronómica correspondiente, ejemplares idénticos de declaraciones juradas que resuman los datos del movimiento de mercancías en los almacenes de cuantos tienen que llevar el libro oficial de operaciones, habiendo de acompañar los no harineros declaración nominativa y detallada de sus compras con el ejemplar que

remitan a la Jefatura comarcal.

Estos resúmenes se presentarán dentro de los cinco primeros días del mes inmediato.»

También se recuerda a los industriales harineros que según el artículo 134 del mismo Reglamento están obligados a mantener en los almacenes de sus fábricas el stock reglamentario de trigo, no pudiendo además en ningún caso adquirirse menos cantidad mensual de trigo que la de harinas vendidas en el mes precedente (artículo 135).

Se advierte, por último, que esta Jefatura ha recibido órdenes terminantes para que, a partir de los primeros días del mes próximo, se giren las visitas de inspección necesarias en las fábricas y almacenes de la provincia, a fin de comprobar el debido cumplimiento de estos artículos, y con el fin de imponer las sanciones correspondientes en los casos de incumplimiento.

Por Dios, por España y su Revolución nacional-socialista.

Segovia, 31 de Diciembre de 1937. El jefe provincial, Antonio Velázquez Díaz.

Saludo a Franco: Arriba España.

### Un mensaje de adhesión a la España Nacional enviado por los obispos austríacos

#### El patriarcado rumano ruega al Señor por el triunfo de los Ejércitos de Franco

El Episcopado austríaco le envía a los obispos españoles este mensaje de simpatía y adhesión a España católica. La carta ha sido dirigida al excelentísimo señor cardenal primado, y dice así:

«A vuestra eminencia reverendísima, señor cardenal primado de España y a vosotros todos, reverendísimos obispos de España, nosotros, obispos de Austria, reunidos en la Conferencia anual, enviamos SALUDO Y BENDICION.

En el tiempo en que sufristeis las

más crueles persecuciones os hemos compadecido uniendo nuestras plegarias a las de muchos otros, especialmente al pueblo creyente, para que Dios Nuestro Señor, en su infinita bondad y misericordia, abrevie el tiempo de aflicción, les dé consuelo y auxilio haciendo surgir abundantes gracias a tan grandes dolores.

Con el mismo fin hemos ordenado también oraciones públicas en las distintas diócesis. Cuanto más se ha extendido la persecución y firmeza, el heroísmo y el valor de la fe que se han manifestado en vuestro pueblo; centenares de sacerdotes y religiosos y de seglares católicos españoles han soportado valerosamente y con gran espíritu de sacrificio las más graves penalidades, ahora nos congratulamos con vosotros de que a todo ello estaba reservado un feliz éxito, de que la victoria del derecho y de la justicia, la victoria del cristianismo, de la fe católica adelanta cada vez más en vuestro país. Así como hemos sufrido, ahora nos alegramos del cambio de la situación de vuestro país. Así es, cumpliendo las palabras del Apóstol de las gentes: «Si padece un miembro, todos los otros miembros padecen también. Si se honra y enaltece a uno de los ministros, se alegran todos los demás.» (1 Cor. 12,26.) También a este respecto queremos acompañar vuestras oraciones para que el éxito definitivo sea grandioso. Todo lo sucedido en estos duros tiempos y que todavía continúa, justifica la esperanza de que, como hace siglos, después de la gran lucha entre el cristianismo y el islamismo, en España floreció brillantemente una nueva cultura cristiana, ahora se reconfirmará la fe y se seguirá un florecimiento de la cultura cristiana.

Que la sangre de tantos heroicos mártires ensalce la Iglesia de España a gloria tanto más imperecedora cuanto que no alcanza a oscurecerla la persecución anterior más cruel que las antiguas persecuciones de los cristianos. Que la sangre de tantos heroicos mártires sirva, en esta época de incredulidad y de odio a Dios, para poner de manifiesto el esplendor de la Iglesia de Cristo, para honrar a la Santísima Trinidad, para exaltar al reino de Cristo y para la incontestable victoria de la Santa Iglesia. Ello será, además, dentro de la Iglesia católica, especialmente amenazada y perseguida, consuelo y aliento, despertando renovada esperanza en la gran victoria de la fe cristiana católica.

Viena, Noviembre de 1937. Firmado: Teodoro, cardenal Innitzer, arzobispo de Viena.—Segismundo Waitz, obispo de Salzburgo.»

Los ortodoxos cismáticos de Rumania han dirigido al representante de la España liberada en ese país, la siguiente comunicación: «Noviembre, 22 de 1937. Señor ministro: Tenemos el honor de participar a V. E. que hemos reci-

bido los seis ejemplares de la Carta Colectiva de los obispos españoles a los del mundo entero, relativa a la guerra civil de España, que calurosamente agradecemos.

Nosotros rogamos también a Dios Nuestro Señor ayude a la victoria de los Ejércitos del general Franco, para que la soberbia e histórica España—nuestra hermana latina—recobre su tranquilidad y orden, volviendo—barridas las huellas de la guerra fratricida—a ocupar el puesto de honor que le corresponde entre los pueblos del mundo en la Historia de la humanidad.

Le rogamos, señor ministro, aceptar la expresión de nuestra especial consideración, así como las bendiciones patriarcales.

Firmado: Mirón, patriarca. Excelentísimo señor don Pedro de Prat y Soutza, ministro de España en Bucarets.»

### Para ayudar mejor a los rojos, Francis modifica la anchura de su vía férrea en el trecho de comunicaciones con la zona roja

Salamanca.—Cuando finalice la actual contienda y se tenga exacta noticia de la ayuda prestada por el Gobierno del Frente Popular francés a sus colegas de España, se comprenderá que muchas de las cosas que han podido realizar los bolcheviques españoles han sido tan sólo gracias a la protección y apoyo material que han encontrado en el extranjero y, muy particularmente, en Francia.

En distintas ocasiones nos hemos hecho eco de la ayuda encontrada en la administración de Obras públicas de la vecina nación, ayuda llevada hasta el punto de arreglar y poner en condiciones, sólo porque de ello se beneficien nuestros enemigos, unos caminos de mínima importancia que, poco a poco, irán siendo habilitados para el tráfico rodado. Ahora el apoyo a que nos referimos lo vemos puesto en práctica con el tendido de un tercer rail que modificará la anchura de la vía férrea en el trecho que se extiende entre la estación española de Puigcerdá y la francesa de Tour de Carol.

De esta forma los inconvenientes que se daban en la estación de Puigcerdá para carga y trasbordo de vagones quedan obviados y los convoyes que entren o salgan de España tendrán su meta en la estación francesa. Prácticamente, pues, quedaban suprimidos los peligros y bombardeos aéreos a que se exponían los vagones obligados a estaciones más o menos en Puigcerdá para la carga y descarga.

Por el contrario, cargados en territorio francés su permanencia en la estación fronteriza española será suprimida, ya que queda reducida únicamente al paso por ella de los convoyes que, cargados con toda seguridad, de Francia se dirijan hacia el interior de Cataluña.

### Los ex presos nacionales regalan a la Virgen de Begoña un manto y un peto preciosos

Bilbao.—La Hermandad de ex presos caballeros de España, queriendo demostrar su filial amor y devoción a la gloriosa Patrona de Vizcaya, la Inmaculada Virgen de Begoña, augusta protectora de cuantos pasaron largas y lentas e interminables horas de injusto cautiverio, ha acordado regalarla un peto y un manto como prueba de su hondo y sincero reconocimiento.

El día 4 de Enero próximo, a las diez de la mañana, se celebrará una misa de requiem en la plaza de los Mártires. A las doce, en el Santuario de Begoña, tendrá lugar un solemne Tedeum y entrega del precioso manto y peto, regalo de los ex presos.

Por la tarde, y en uno de los coliseos, se verificará una velada necrológica, en la que hablarán los señores Juan José Pradera y Pedro Sainz Rodríguez. A las fiestas y veladas citadas se proponen asistir representaciones de ex presos de Guipúzcoa, Santander, Asturias y otros lugares de la España nacional.

## DE SOCIEDAD

**De viaje**  
Acompañado de su distinguida esposa, regresó de San Sebastián y Bilbao, nuestro querido amigo el doctor don Carlos González Bueno, notable cirujano y especialista en enfermedades del estómago.

El señor González Bueno ha reanudado ya sus tareas científicas en los hospitales de Segovia.

**Nonbramiento**  
Ha sido nombrado médico de la Casa de Socorro, de esta capital, el doctor don Arcadio Hernández, Romeo, a quien exteriorizamos nues-

**Compro oro pagando altos precios**  
**Joyería de Aurea**  
**J. de Llorente**  
Juan Bravo, 56

tra enhorabuena, deseándole mucho acierto en el ejercicio de sus deberes profesionales en dicho Establecimiento benéfico.

## Necrologías

Ha fallecido en Chañe, confortado con los auxilios espirituales, el señor don Guillermo González Tarrero.

El finado, por su carácter bondadoso y afable trato, era muy estimado en dicha localidad, habiendo sido su muerte muy sentida, como lo prueban los numerosos testimonios de pésame que en estos aflictivos instantes reciben sus desconsolados esposas, hijos, hermanos, nietos y demás familia y a cuyas pruebas de intensa condolencia unimos la nuestra muy expresiva, deseándole mucha resignación para soportar tan irreparable pérdida, pidiendo al mismo tiempo, a nuestros lectores, una oración por el eterno descanso del alma del señor González Tarrero (q. e. p. d.)

También ha entregado su alma a Dios en Nava de la Asunción, la señora doña María de la Piedad Casanova Yagüe, que contaba allí con muchas simpatías y amistades por sus virtudes y arraigados sentimientos piadosos.

Descansen en paz y reciban sus atribulados viudo, hermana, sobrinos y demás parientes próximos nuestro sincero pésame.

**Se compran toda clase de máquinas de escribir**  
Centro General de Representaciones  
**Alberto González**  
Perocota, 1, 2.º P. Tel. 292

## Sociedad de Señoras del Santo Hospital

Esta Sociedad dará una comida extraordinaria a los enfermos, en los días de Pascua, Año Nuevo y Reyes. Se suplica a las señoras asociadas la asistencia.

## Vigilancia sanitaria

En el Instituto de Higiene de esta ciudad, dirigido por el doctor don Santiago Colomo, comenzará un servicio nacional de vigilancia sanitaria de niños inmigrantes y se verificará todos los miércoles y viernes, a las doce de la mañana, en el local de consulta de Puericultura del Instituto provincial de Higiene.

## SEGOVIA RELIGIOSO

**En los Padres Franciscanos**  
Mañana, después del ejercicio del octavario del Niño Jesús, se procederá al reparto de los Santos Patronos de año de los Hermanos y Hermanas de la V. O. T. de Nuestro Padre San Francisco; finalizado el acto, se cantará un solemne Tedeum.

## Segovia meteorológica

**Observaciones registradas en la Estación meteorológica oficial (Instituto)**

EN LA TARDE DE AYER  
Presión atmosférica, ..... 673'7  
Dirección del viento, ..... Oeste Noroeste.  
Temperatura máxima, ..... 0'0

EN LA MAÑANA DE HOY  
Presión atmosférica, ..... 671'0  
Dirección del viento, ..... Norte.  
Temperatura mínima (protegido) 7 bajo 0  
Pronóstico del tiempo, tendencia a nieve.

## Anuncios breves

**Carbón** grana, antracita para estufas y cocinas, precio económico. Ferreteria Emilio, Turégano. Servicio a domicilio, desde 1.000 kilos.

**Amas de cría** se necesita para criar en su casa. Dirigirse a Juan Tabanera, en Martín Miguel.

**Vendo** vaca suiza del segundo parto. Tratar, Marcos Martín, en La Cuesta.

**Pérdida** piel zorro natural. Gratificarán devolución, Administración de este periódico.

**Vendo** dos machos de ocho años y cinco a seis dedos sobre la cuerda. Para tratar, Mariano Hernán, en Valseca.

**Vendo** vaca suiza del tercer parto, abundante producción y choto suizo de año. Tratar, Juan Santos, Pinarnegrillo.

**Amas de cría** se necesita para criar en casa de los padres. Razón, Cirilo Calvo, médico de Aídehorno.

# CHOCOLATES LOYOLA

Desea a sus consumidores un próspero

## AÑO NUEVO

que traiga la paz a la Nueva España

Agencia en Segovia

# Eugenio Casas Roda

Cervantes, 2

Teléfono 283